

## ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1 Identifikátor produktu:

Obchodný názov: **BELINKA INTERIER lak**

### 1.2 Relevantné identifikované použitia zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Určené použitie zmesi: bezfarebný lak na drevo v interiéri

### 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

**Producent:** belinka belles, d.o.o.  
Ljubljana, Zasavska cesta 95,  
1231 Ljubljana – Črnuše  
Slovenia  
tel.: + 386 1 5886 299, fax: +386 1 5886 303  
e-mail: belles@belinka.si, web: www.belinka.si

**Distribútor:** HG Trade Slovakia s.r.o.,  
Rosinská 15A,  
010 08 Žilina  
tel.: +421 41 5177 100, fax: +421 41 5177 111,  
e-mail: info@hgtrade.sk, web: www.hgtrade.sk

### 1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum (NTIC), FNŠP Bratislava, pracovisko Kramáre,  
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava  
**Telefón: + 421 2 5477 4166** (dostupné 24 hodín)

## ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1 Klasifikácia zmesi:

Zmes nespĺňa kritéria pre klasifikáciu podľa smernice 1999/45/ES.

### 2.2 Prvky označovania:

Výstražný symbol: -

Označenie špecifického rizika zmesi:-

### 2.3 Iná nebezpečnosť:

viď oddiel 11

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

Zmes obsahuje nasledovné nebezpečné látky:

| Názov zložky   | Registračné číslo | ES/CAS             | Klasifikácia                |   | Koncentrácia [%] |
|----------------|-------------------|--------------------|-----------------------------|---|------------------|
|                |                   |                    | podľa smernice 67/548/EHS   | podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008  |                  |
| 2-butoxyetanol | neuvedené         | 203-905-0/111-76-2 | Xn; R20/21/22<br>Xi; R36/38 | Acute Tox. 4, H332<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H302<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Irrit. 2, H315 | 2,5-10           |

Plné znenie použitých R-viet a výstražných upozornení je uvedené v oddiele 16.

\* Látka s expozičným limitom v pracovnom prostredí (ďalšie informácie viď oddiel 8)

## ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

#### 4.1.1 Pokyny na prvú pomoc podľa spôsobov expozície:

*Všeobecné informácie:*

Ihneď odstrániť znečistený odev a obuv.

*Pri nadýchaní:*

Nadýchať sa čerstvého vzduchu.

*Po kontakte s kožou:*

Odstráňte zasiahnutý odev. Pokožku umyť veľkým množstvom vody a mydlom. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekára.

*Pri zasiahnutí očí:*

Odstráňte kontaktnú šošovku. Oči okamžite vyplachujte pri otvorených viečkach min. 15 minút veľkým množstvom vody. V prípade dráždenia vyhľadajte lekára.

*Po požití:*

Ústa dôkladne vypláchnuť vodou. NEVYVOLAVAJTE zvracanie. Vyhľadajte lekára.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:

neuvádza sa

#### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:

neuvádza sa

## ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1 Hasiace prostriedky:

*Vhodné hasiace prostriedky:*

Zmes nie je horľavá. V prípade požiaru môže horieť suchý zvyšok, ktorý sa môže hasiť penou, oxidom uhličitým (CO<sub>2</sub>), práškom, vodnou sprchou.

*Nevhodné hasiace prostriedky:*

neuvádza sa

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:

Nebezpečné produkty tepelného rozkladu alebo horenia: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>.

### 5.4 Rady pre požiarnikov:

Použiť samostatný dýchací prístroj. Uzatvorené nádoby chladiť vodou. Zvyšky po požiaroch a hasiace médium zneškodniť v zmysle platných miestnych predpisov, zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

## ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy:

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Dodržiavajte predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pre prácu s chemickými faktormi.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zabráňte úniku zmesi do kanalizácie, pôdy a vodných tokov. Nevylievajte do kanalizácie.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Rozliatu kvapalinu posypať sorpčným materiálom a pozbierať do vhodných nádob a zlikvidovať v súlade s predpismi (viď oddiel 13).

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely:

Zneškodňovanie odpadov vid' oddiel 13, použitie osobných ochranných prostriedkov vid' oddiel 8. Zaobchádzanie je popísané v oddiele 7.

## ODDIEL 7: ZAOBCHADZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Uchovávajte mimo dosahu detí. Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Nádobu po použití dôkladne uzavrite. Po použití a pred pracovnými prestávkami si umyte ruky.

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie:

Zmes uskladňovať v dobre uzatvorených originálnych obaloch na suchom a chladnom mieste pri teplotách +5 až +35°C. Nesmie zmrznúť. Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

### 7.3 Špecifické konečné použitie (-ia):

bezfarebný lak na drevo v interiéri

## ODDIEL 8: KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1 Kontrolné parametre:

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa NV SR č. 355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, v zn. nesk. predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi:

| Názov látky                     | EINECS    | NPEL      |                    |            |                    | Poznámka |
|---------------------------------|-----------|-----------|--------------------|------------|--------------------|----------|
|                                 |           | priemerný |                    | krátkodobý |                    |          |
|                                 |           | ppm       | mg.m <sup>-3</sup> | ppm        | mg.m <sup>-3</sup> |          |
| 2-butoxyetanol<br>(butylglykol) | 203-905-0 | 20        | 98                 | 50         | 246                | K        |

**K** – znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou.

### 8.2 Kontroly expozície:

#### 8.2.1 Primerané technické zabezpečenie:

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

#### 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia:

Po ukončení práce a pred pracovnými prestávkami si umyte ruke vodou a mydlom. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčíte. Odstráňte znečistený odev a pred ďalším použitím ho vyperte.

#### a) Ochrana dýchacích ciest:

nie je potrebná

#### b) Ochrana kože:

Pracovný odev. Používať vhodné ochranné rukavice (materiál napr. PVC, neoprén 0,11mm). Po použití rukavíc i napriek noseniu rukavíc by mali byť ruky dôkladne umyté a vysušené. Odporúča sa používať regeneračný krém.

#### c) Ochrana zraku:

Pre prípad nebezpečenstva vniknutia zmesi do očí použite ochranné okuliare.

#### 8.2.3 Kontrola environmentálnej expozície:

Vykonajte opatrenia v zmysle legislatívnych predpisov pre oblasť ochrany životného prostredia. Zabráňte úniku zmesi do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd.

## ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

|   |  |
|---|--|
| a) vzhľad:  | fyzikálny stav: kvapalný<br>farba: mliečna           |
| b) zápach:  | akrylátový   |
| c) prahová hodnota zápachu:                                 | neuvádza sa  |
| d) pH:  | neuvádza sa  |
| e) teplota topenia/tuhnutia [°C]:                           | neuvádza sa  |
| f) počiatková teplota varu a destilačný rozsah [°C]:        | neuvádza sa  |
| g) teplota vzplanutia [°C]:                                 | neuvádza sa  |
| h) rýchlosť odparovania:                                    | neuvádza sa  |
| i) horľavosť (tuhá látka, plyn):                            | neuvádza sa  |
| j) horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti [% obj.]: | dolná medza: neuvádza sa<br>horná medza: neuvádza sa |
| k) tlak pár [Pa]:   | neuvádza sa  |
| l) hustota pár (vzduch = 1):                                | neuvádza sa  |
| m) relatívna hustota [g/cm <sup>3</sup> ]:                  | 1,02-1,05 (ISO2811)                                  |
| n) rozpustnosť (rozpustnosti):                              | vo vode: miešateľná                                  |
| o) rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:                  | neuvádza sa  |
| p) teplota samovznietenia [°C]:                             | neuvádza sa  |
| q) teplota rozkladu:  | neuvádza sa  |
| r) viskozita, prietokový čas [s]:                           | 90 - 110 (ø 4, 20°C)                                 |
| s) výbušné vlastnosti:                                      | neuvádza sa  |
| t) oxidačné vlastnosti:                                     | neuvádza sa  |

### 9.2. Iné informácie:

Sušina [%]: 25-27

## ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1 Reaktivita:

neuvádza sa

### 10.2 Chemická stabilita:

Za normálnych podmienok je zmes stabilná.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:

neuvádza sa

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:

vysoké teploty

### 10.5 Nekompatibilné materiály:

Zabraňte kontaktu so silnými oxidačnými činidlami.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

V prípade požiaru môžu vznikajú nebezpečné plyny a pary.

## ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

- a) akútna toxicita: pre zmes nie sú údaje k dispozícii  
Pre 2-butoxyetanol (CAS 111-76-2):  
LC<sub>50</sub>, inhalačne, potkan, 4 h: 450 ppm  
LD<sub>50</sub>, orálne, potkan: 1480 mg/kg
- b) dráždivosť: Pri priamom kontakte s očami je možné podráždenie očnej sliznice.
- c) poleptanie/žieravosť: na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené
- d) senzibilizácia: neuvádza sa
- e) toxicita po opakovanej dávke: neuvádza sa
- f) karcinogenita: na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené
- g) mutagenita: na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu zmesi splnené.
- h) reprodukčná toxicita: na základe dostupných údajov nie sú kritéria pre klasifikáciu splnené

## ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1 Toxicita:

- Ekotoxikologické údaje pre samotnú zmes nie sú k dispozícii.  
Pre 2-butoxyetanol (CAS 111-76-2):  
LC<sub>50</sub>, ryby, 96 h: 1700 mg/l  
LC<sub>50</sub>, dafnie, 48 h: > 1000 mg/l  
LC<sub>50</sub>, baktérie: > 5000 mg/l

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:

údaje nie sú k dispozícii

### 12.3 Bioakumulačný potenciál:

údaje nie sú k dispozícii

### 12.4. Mobilita v pôde:

údaje nie sú k dispozícii

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

údaje nie sú k dispozícii

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky:

neuvádza sa

### 12.7 Ďalšie informácie:

Zabráňte úniku do vôd, pôdy, kanalizácie. Obsah prchavých organických látok: 8 %.

## ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1 Metódy spracovania odpadu:

Zneškodňujte v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zvyšky zmesi a obaly odovzdávať organizáciám s vydaným súhlasom na nakladanie s odpadmi. Zvyšky zmesi nevhadzovať do komunálneho odpadu a nevylievať do kanalizácie. Úplne vyprázdnené nádoby a dôkladne vyčistené môžu byť recyklované.

*Druh odpadu:*

08 01 20 vodné suspenzie obsahujúce farby alebo laky iné ako uvedené v 08 01 19 (O - ostatný odpad)

15 01 04 obaly z kovu (O)

## ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

V zmysle prepravných predpisov (ADR/RID) zmes nie je zaradená ako nebezpečná vec.

**14.1 Číslo OSN:** nerelevantné

**14.2 Správne expedičné označenie OSN:** neuvádza sa

**14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:** nerelevantné

**14.4 Obalová skupina:** nerelevantné

**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** neuvádza sa

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:** neuvádza sa

**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu**

**IBC:** neuvádza sa

**14.8 Ďalšie informácie:** neuvádza sa

## ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:**

Zákon č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon);

Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

Zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Zákon č.137/2010 Z.z. o ovzduší.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nebolo vykonané.

## ODDIEL 16: INE INFORMÁCIE

**16.1 Zoznam relevantných R-viet, výstražných upozornení, bezpečnostných viet a /alebo bezpečnostných upozornení:**

R-vety:

R20/21/22 Škodlivý pri vdýchnutí, pri kontakte s pokožkou a po požití.

R36/38 Dráždi oči a pokožku.

Výstražné upozornenia:

H302 Škodlivý po požití.

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H332 Škodlivý pri vdýchnutí.

**16.2 Zdroje údajov:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe karty bezpečnostných údajov poskytnutej producentom: **belinka belles, d.o.o.**

Ljubljana, Zasavska cesta 95, 1231 Ljubljana – Črnuše  
Slovenia

tel.: + 386 1 5886 299, fax: +386 1 5886 303

e-mail: belles@belinka.si, web: www.belinka.si.

Klasifikácia zmesi bola prevzatá od dodávateľa. Karta bezpečnostných údajov bola vyhotovená podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES.

### 16.3 Legenda ku skratkám:

PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky  
vPvB: Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky  
NPEL: Najvyššie prípustný expozičný limit  
MŽP SR: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
OSN: Organizácia spojených národov  
ES: číslo Európskeho spoločenstva  
CAS: číslo Chemical Abstract Service

### 16.4 Ďalšie informácie:

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú uvedenej zmesi v dodanej forme a zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí. Uvedené údaje nezbavujú odberateľa zmesi od nutnosti poznať a dodržiavať platné právne predpisy pri používaní zmesi, preprave, skladovaní.

### 16.5 Prístup pracovníkov k informáciám:

Zamestnávateľ je povinný sprístupniť pracovníkom karty bezpečnostných údajov v súvislosti s látkami alebo zmesami, ktoré používajú alebo ktorým môžu byť počas svojej práce vystavení.

### 16.6 Zmeny vykonané pri revízi:

Revízia č. 1: oddiel 1 - zmena obchodného názvu spoločnosti.  
oddiel 8 – doplnené NPEL podľa NV SR č. 471/2011 Z.z.